

«БОГ ЛЮБИТЬ НАС, ЩОБ БУТИ НАМИ ЛЮБЛЕНИМ»

(св. Альфонс Лігуорі, засновник редемптористів)

У місяці червні є улюблене багатьма вірними свято Христа Чоловіколюбця. Протягом цього місяця особливо почитаємо Його, молячись Молебень до Христа Чоловіколюбця. Це є черговою згадкою для нас, вірних, як Бог нас сильно любить. Кожного, незалежно від раси, кольору шкіри чи народу. Всі ми є Його улюбленими дітьми. Підтвердженням цього є слова св. Апостола Івана Богослова, який каже, що «Бог так полюбив світ, що Сина Свого Єдинородного дав» (Ів. 3,16). Чи можемо до цих слів ще щось додати?! Думаю, що можемо: нашу відповідь на Його безмежну любов, тобто любити Його цілим нашим серцем і свого ближнього, як себе самого.

Так часто в нашому житті трапляється, що ми відповідаємо злом на зло, а іноді й зло на любов. Людина сьогодення і на таке здатна, натомість Бог завжди любить і хоче нашого щастя. Яким би не було зло – любов Божа і любов людини до Бога та один до одного все одно перемаже. Щоб відчутти цю безмежну, шалену любов, як каже св. Альфонс Лігуорі, маємо наблизитися до Бога у нашому житті, почати слухати Його.

У Молебні до Христа Чоловіколюбця часто згадується і прославляється серце Христове. Саме серце в Старому Завіті означало не просто якийсь орган людини, а цілу людину, цілу її істоту. Тому, прославляючи серце Христове, ми прославляємо самого Христа, який безмежно любить нас. Саме з серця виходить або любов, або ненависть. Тому серце є дуже важливим у житті людини і не тільки як фізичний орган. Часто можна почути: «Та май серце», іншими словами май милосердя, май любов до того, хто навіть провинився. Тому цієї любові та лагідності можемо навчитися в серця Христового. Як говорить євангелист Матей: «...бо Я лагідний і сумирний серцем...» (Мт. 11,29).

Тому пам'ятаймо, любі брати і сестри, що в будь-якій життєвій ситуації – Бог є Богом любові і милосердя та завжди чекає, коли ми наблизимося до Нього, впустимо в наше життя і тоді, навіть у важких життєвих ситуаціях, відчуємо, що Він – Христос Чоловіколюбець. Найкращим виявом і відповіддю на Його любов є наше прагнення відкрити серце на любов і лагідність один до одного.

о. Ігор Безкостий, редемпторист (<https://www.cssr.lviv.ua/novyny/propovidi/pro-hrysta-cholovikolyubcy>)

THE LOVING HEART OF JESUS

Jesus Christ loves us with an eternal love. "I have loved thee an everlasting love". In eternity everything is permanent. There is neither past nor future; whatever is eternal always remains the same.

He loved us before we were and before we could have known and loved Him in return. And He loved us in spite of His knowledge of our sins and offences which we would commit during our life. Besides Jesus Christ loves us at every moment with all the love wherewith He has ever loved us and shall love us throughout eternity. Jesus Christ loves us with a boundless love which possesses the adorable heart of Jesus is nothing else but God Himself. Now, since God is immense and unlimited, His love for men is also immense and unlimited. No one is able to love as much as Jesus loves every one of us.

Being we do know this great truth, why is it (we should ask ourselves) that when we do pray, that we place a limit in our petitions? and even at times we limit our prayers to the minimum, or eliminate our prayers as something valueless?

Jesus Christ loves us with an ardent love. He said of Himself, "I came to cast fire upon the earth".

Jesus Christ loves us with a persevering love. His love will know no end. We often meet persons in the world who love each other with a sincere love. But how long do they love each other? We know how unstable human love is. Jesus instead will love us for all eternity; He cannot be discouraged by our failings and our lack of correspondence. St. John said of His love; "Jesus, having loved His own Who were in the world, loved them to the end".

The love of Jesus Christ is disinterested. Men love their fellow men because they are wise, beautiful or because they hope to receive some advantage from them. Jesus loves us without self-interest. We cannot make Him more happy, more rich, for we cannot increase His infinite perfections and bliss. The advantages of man loving Jesus are infinite, eternal. Begin counting the numerous ways Jesus has blessed you for giving Him your love and you will find that His blessings to you are already numerous.

It is a great misfortune for a person not to love Jesus and honor his adorable heart, the fountain of all graces and blessings. Saint Paul the Apostle says in this regard: "If there is anyone who has no love for the Lord Jesus Christ, let Him be damned".

CHURCH BULLETIN

06/09/2024

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

3rd AFTER PENTECOST

~

3-тя після П'ятидесятниці

С
Л
А
В
А

І
С
У
С
У

Х
Р
И
С
Т
У
!

Н
А
В
І
К
И

С
Л
А
В
А
!

G
L
O
R
Y

T
O

J
E
S
U
S

C
H
R
I
S
T

!

N
O
W

A
N
D

F
O
R
E
V
E
R

!



PARISH OF THE HOLY CROSS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
BASILIAN FATHERS

ПАРАФІЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

OFFICE HOURS: Mon. / Tue. / Thurs. 12:00 pm – 4:00pm; Sunday – after Liturgy

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

917-842-2819

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ Associate Pastor

586-457-3314



June, 2024 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request:

Sun. June 09th **3rd after Pentecost – CHRIST, LOVER OF MANKIND; 3TH після П'ятидесятниці Cyril, Bihor ~ Кирила, свят.** (Рим. 5,1-10 / Мт. 6,22-33)

09:30 AM Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці
10:00 AM Divine Liturgy. **God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World**
082 Blessings health for Igor, Christina, Oleg, Olga, Oksana, Anna, Steve, Luba, Volodymyr Olga Dnistrian

Mon. June 10th **Timothy, B-Mrt. ~ Тимотея, свмч.** (Рим. 9,18-33 / Мт. 11,2-15)

058 7:30 AM ††Maria & Mikolaj Swituszak, Michael Swituszak Bohdan & Eva Swituszak

Tue. June 11th **Bart. & Barnab., App. ~ Вартол. і Варнав., апп.** (Дії 11,19-26.29-30 / Лк. 10,16-21)

7:30 AM God's Blessings & Health for Stefan Korabel Anna Pawelczak

Wed. June 12th **Onufrius, Ven. ~ Онуфрія, свят.** (Рим. 11,2-12 / Мт. 11,20-26)

696 7:30 AM †† Yoha, Michael, Maria, Ivan, Marija, Ivanka M. J. Drobenko

Thu. June 13th **Aquilina, Mrt. ~ Акилини, мч.** (Рим. 11,13-24 / Мт. 11,27-30)

914 7:30 AM †† Teodor, Maria, Pawelczak ~ **пан.** A.J. Tychanski

Fri. June 14th **Elisha, Proph. ~ Єлисея, прор.** (Рим. 11,25-36 / Мт. 12,1-8)

017 9:00 AM ††Anatolij & Mykhajlo ~ **пан.** Shcheglov

084 6:00 P.M. † Volodymyr Tatchyn (40th Day) Tatchyn Family

Sat. June 15th **Amos, Proph.; Амоса, прор.** (Рим. 6,11-17 / Мт. 8,14-23)

030 9:00 AM † Volodymyr Protas ~ **пан.** Friends & Neighbors

087 † Michael Salak ~ **пан.** John Salak(son)

083 ††Bohdan, Maria, Michael, Irena, Semen, Michael & all family members
..... Olga Dnistrian

Sun. June 16th **4th after Pentecost – 4^{TA} після П'ятидесятниці**

Tychon, Bishop ~ Тихона, свят. (Рим. 6,18-23 / Мт. 8,5-13)

09:30 AM Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці

10:00 AM Divine Liturgy. **God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World**

931 God's Blessings/Health for Yevgeny Fediv (Happy B-day) Mother

Main Lamp: †Michael Salak – req. by: John Salak

Altar of the B.V.M.: †Teodor, Maria Pawelczak – req. by: A.J. Tychanski

Altar of the Pantocrator: God's Blessings & good health for Stefan Korabel – req. by: A.J. Tychanski

Tetrapod 1: ††Myhaylo & all deceased family – req. by: Ihor Rotko

Tetrapod 2: Prayers for Ukrainian people – req. by: Mary & David Wertzberger

Порядок Служб Божих Schedule of Divine Liturgies

Неділя: 10:00 ран. Sunday: 10:00 am

Субота: 9:00 ран. і 5:00 веч. (англомовна) Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Будні (Пон-Пт): 7:30 ран. Weekdays (Mon-Fri): 7:30am

Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч. Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm

СПОВІДЬ: за 30TH хвилин перед відправою

(або за домовленістю) CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха

за 6 місяців до вінчання WEDDINGS: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

ХРЕЩЕННЯ: За домовленням з парохом BAPTISMS: By appointment with the pastor

ВІДВИДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас VISITING THE SICK: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

про недужих нашої парафії

ОГОЛОШЕННЯ ~ 09 Червня 2024 року

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 2) Ви можете прочитати наш **БЮЛЕТЕНЬ** в інтернеті: www.holycrossukrainian.org
- 3) В суботу, 22 червня у 9-й годині рано після Служби Божої в нашій парафії відбудеться загальна панахида за всіх померших за нашої парафії. Список померлих просимо нам передати до 20-го червня.
- 4) Шоста Всеамериканська Молодіжна Проща відбудеться від 13-16 Червня, 2024р. За додатковою інформацією читайте дошку оголошень.
- 5) Проща до Монастиря Святого Йосафата у Гленкові, Н.Й. відбудеться в неділю 23-го червня, 2024р. Просимо звернути увагу на дошку оголошень за додатковою інформацією.
- 6) Дев'ятницю Молебнів до Пресвятого Серця Христового за батьків, живих і померших відправлятимемо від 16-го до 24-го червня у 7:30 ранку. Просимо як найскорше подавати імена.
- 7) Дорогі парафіяни, ми приготуємо лотерею на наше храмове свято, яке відбудеться 15 вересня, 2024р. Фестивалю цього року не буде, але матимемо святковий обід. Шукаємо за спонсорами на лютерію та церковний вісник-бюлетень.

ANNOUNCEMENTS ~ June 09, 2024

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
- 2) You may read our **CHURCH BULLETIN** on our church's website: www.holycrossukrainian.org
- 3) On Sunday, 22nd of June after 9:00 A.M. liturgy we will have panahyda for all deceased parishioners. Please give us your list by June 20th.
- 4) Sixth All American Youth Pilgrimage will take place from June 13-16, 2024. Please check our bulletin board in the vestibule for more information.
- 5) Saint Josaphat's Pilgrimage in Glen Cove, N.Y. is scheduled for June 23rd, 2024. Please check our bulletin board in the vestibule for more information.
- 6) **The month of June is the month to the Sacred Heart of Jesus. Moleben to the Sacred Heart of Jesus ~ 9 Day Novena for living and deceased Fathers will be from June 16th thru June 24th at 7:30 A.M. Please give us your list as soon as possible.**
- 7) **Dear parishioners: On September 15th we will celebrate our parish praznyk. There will be no festival but we will have luncheon after liturgy. We are looking for sponsors for our lottery as well as advertisers for our parish bulletin.**

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:

(Continuation)... Mr. John Salak \$ 500., M/M M. & N. Duhovych \$200.

Многая літа and Happy Birthdays this month: **Theresa Kuncik, Maria Boguslavskyy, Vira Pavlishyn, Irina Olenskyj, Sonia Buszwatiuk, Maria Baran, Jerry Dolak, Stephanie Gryppo, Maria Makuch, Alex Rojowsky, Mary Matwijiw.**

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: JUNE 2ND – CHURCH: \$1413.00 / FOR UKRAINE: \$ 427.00

Pope Francis' Prayer Intentions for the month of June 2024: **For migrants fleeing their homes.** The Pontiff invites everyone to pray for people who flee their home countries; wheather they are fleeing from war, hunger, danger or violence so they are welcomed and given new opportunities in the countries that receives them.